

A Miskolci Egyetem Bölcsészettudományi Kara Szabó Lőrinc kutatóhelye a 2006 és 2009 közötti pályázati időszakra eső OTKA munkássága folytatta a Szabó Lőrinc szövegüniverzum teljességének publikálását, a Szabó Lőrinc topográfia nemzetközi vonatkozásainak feltárását; másrészt a modern nemzetközi elveken alapuló digitális megjelenítésű kritikai kiadás megkezdését (*Föld, erdő, isten* kötet). Ugyanakkor a publikált szövegek poétikai eredményeinek felmutatásával a hazai és nemzetközi kánonban igyekeztünk elhelyezni a költő munkásságát.

A pályázat eredetileg az elnyert összeg dupláját tervezte, az időszakban mégis sikerült egyéb megoldásokkal, valamint az önálló MTA kutatóhelyi támogatás folytatásaként az ELTE-MTA Általános Irodalomtudományi Kutatócsoport (TKI 252 „Filológia mint az interpretáció kulturális technikája”) projektjébe becsatlakozva megvalósítani eredeti elképzeléseinket. Amit nem sikerült könyv formátumban megjelentetni, azt digitalizálva a [www.szabolorinc.hu](http://www.szabolorinc.hu) weblapunkon publikáljuk, ezzel talán még inkább megteremtve a kiadvány hozzáférési lehetőségét.

### **A Szabó Lőrinc szövegüniverzum megjelentetése**

A 2006 és 2009 közötti 4 éves időszakban folytattuk a Szabó Lőrinc-kutatásban a kritikai kiadás előkészítését, illetőleg elindítottuk a digitális kritikai jellegű megjelenítését Szabó Lőrinc költészetének. Ennek során elkészítettük a *Föld, erdő, isten* kötet kritikai jellegű digitalizált kiadását, ehhez hasonlóan készítjük a továbbiakban a többi kötet kritikai jellegű megjelenítését.

Megjelentettük az Osiris Klasszikusok sorozatban *Vallomások* címmel a költő naplóit, beszélgetéseit, és *Szabó Lőrinc „pere”* címmel 1945-ös igazolási tárgyalásait tartalmazó 935 oldalas gyűjteményt, kritikai kiadásokra jellemző tudományos jegyzetapparátussal. Ez a kötet gyakorlatilag – túl a teljességre törekvő szövegkiadáson – egy tudományos igényű Szabó Lőrinc-életrajzként is funkcionálhat.

Befejeztük a kiadatlan drámafordításait megjelentető sorozatot (1 nyomtatott kötet, két digitális megjelentetés).

A *Szabó Lőrinc Füzetek* sorozatban kiadtuk dokumentálva a *Vissza a háborúból* című Remarque-regény Szabó Lőrinc által készített ismeretlen fordítását; a költő környezetének a költő életével kapcsolatos naplóit; kiegészítettük könyvtárának jegyzékét; előkészítettük majd megjelentettük Franciska Čurković-Major PhD disszertációja véglegesített változatát, a költő kelet-adriai utazásait feldolgozó, a dokumentálást tekintve teljességre törekvő

könyvet. A [www.szabolorinc.hu](http://www.szabolorinc.hu) weblapon közzétettük Carl Rotheval folytatott levelezése magyar fordítását, ezzel kiegészítettük a sorozat Kiss Noémi által készített első kötetének szövegpublikálását.

Kontor István PhD disszertációjaként készült Szabó Lőrinc kisebb német versfordításait tartalmazó bibliográfia és antológia (benne a fordítások teljességre törekvő, a variánsokat is feltüntető, a német eredetit, valamint a versek eddigi magyar fordításait is bemutató óriásgyűjteményt adaptáltuk a [www.szabolorinc.hu](http://www.szabolorinc.hu) weblapon.

Horvátországi és olaszországi kutató útjaink során feltártuk Szabó Lőrinc külföldi utazásainak részletekbe menő topográfiáját, Dubrovnikban és a Merán melletti Avelengoban emléktáblát avatva örökítettük meg ott tartózkodását, Rómában olasz nyelvű válogatást jelentettünk meg verseiből. Előkészítettük a költő 1933-as csehszlovákiai, valamint 1924 és 1925-ös észak-olaszországi utazásainak eseményeit összegező könyveket, topográfiailag azonosítottuk és digitálisan rögzítettük (Rutkai Balázs, Rutkai-Órás Enikő) útjainak pontos helyszíneit.

Elért eredményeinket a [www.szabolorinc.hu](http://www.szabolorinc.hu) weblapon rögzítjük és tesszük a közönség és a kutatás számára hozzáférhetővé (az Osiris Klasszikusok sorozat köteteit pedig az DIA ([www.irodalmiakademia.hu](http://www.irodalmiakademia.hu)) teszi közzé digitalizáltan (amelynek Szabó Lőrinc-szakértője szintén Kabdebó Lóránt).

Weblapunk a beszámolási időszak során virágzott fel, web-mesterünk Bálint Zoltán és a szerkesztésben résztvevő Horányi Károly segítségével. Ezáltal biztosítjuk a kéziratok hozzáférhetőségét és állag megővését, a kiadványok, könyvek, tanulmányok hozzáférhetőségét. A következő – már elnyert – pályázati időszakban ezt a weblapot tesszük meg a versek kritikai kiadásának publikációs fórumává. Referencia példája az eddig elkészült *Föld, erdő, isten* kötet bemutatása.

Jelen formájában minden beszerzett szkennelt versvariáns felkerül a weblapra, hogy minél hamarabb használhassák a kutatók. Jelenleg a család tulajdonában maradt versvariánsok digitalizált változatait közöltük itt. Illetőleg Horányi Károly elkészítette az 1920 és 1944 között a különböző periodikákban megjelent versek teljességre törekvő szkennelését és a költő által szerkesztett nemzedéki folyóirat, a *Pandora* teljes szkennelését. Ezek megtekinthetők a Horányi Károly laptopján, hamarosan feltesszük a weblapra is. Ezek tudományos feldolgozása a következő projekt feladatát képezi.

Kutatási eredményeinkről évente nyilvános beszámolókat tartottunk, konferenciákon számoltunk be: a Petőfi Irodalmi Múzeumban (2004. október 4-én, a Miskolci Egyetem Szabó Lőrinc Kutatóhelye Kötetbemutatója alkalmából; 2006. október 3-án, a Miskolci Egyetem Szabó Lőrinc Kutatóhelye újabb eredményeinek bemutatása címmel; 2008. április 8-án a Kabdebó Lóránt számára a Toldy Ferencz-díj átadási ünnepsége alkalmából; 2007. november 27-én, a Kodolányi Főiskola budapesti kihelyezett épületében, A Szabó Lőrinc-életműkutatás jelene címmel; 2009. január 15-én a MOM-ban egy Szabó Lőrincről készült portréfilm levetítése mellett, valamint a Múcsarnokban 2009. december 14-én a Parnasszus folyóirat téli, Szabó Lőrinc számának bemutatásával (A Kutatóhely által is szervezett anyag olyan bőségesre sikeredett, hogy a folyóirat 2010 tavaszi száma is Szabó Lőrinc emlékezetére készül) összekötve.

### **Szövegkiadások:**

#### **Szabó Lőrinc Füzetek:**

Pótlások a *Szabó Lőrinc Füzetek* 3. és 6. füzetéhez. *Szabó Lőrinc könyvtára* (Külföldi szerzők művei – kiegészítés / 7. Magyar szerzők művei – kiegészítés / 63. Külföldi szerzők művei – javítások, kiegészítések a szócikkekhez / 81.) Készítette: Milnerné Darmó Magdolna.

*Szabó Lőrinc környezetének naplói.* Válogatta, sajtó alá rendezte és az utószót írta Tóth Mariann. Szabó Lőrinc Füzetek 8. Miskolci Egyetem BTK Szabó Lőrinc Kutatóhely és az MTA Könyvtára (Sorozatszerk.: Kabdebó Lóránt), Miskolc, 2007.

*Szabó Lőrinc Remarque-fordítása. Vissza a háborúból.* Kabdebó Lóránt, Busku Anita Andrea, Szemán Renáta, Juhász Gábor kísérő tanulmányaival. Sajtó alá rendezte: Szemán Renáta és Juhász Gábor. Szabó Lőrinc Füzetek 9. Miskolci Egyetem BTK Szabó Lőrinc Kutatóhely és az MTA Könyvtára (Sorozatszerk.: Kabdebó Lóránt), Miskolc, 2008.

Wedekind: *Franziska*, a német kiadás munkapéldánya a fordító autográf bejegyzéseivel, a fordítás gyorsírásból áttett szövege, Lipa Timea kísérőtanulmánya. Szabó Lőrinc Füzetek 11. [www.szabolorinc.hu](http://www.szabolorinc.hu). Szövegek és kiadások/Szabó Lőrinc Füzetek.

### **Osiris Klasszikusok**

Szabó Lőrinc: *Vallomások*. Naplók, beszélgetések, levelek A szöveggondozást végezte, a jegyzeteket, az életrajzot és az utószót írta Horányi Károly és Kabdebó Lóránt, Osiris, Budapest, 2008. 935p.

Szabó Lőrinc: *Irodalmi tanulmányok*. A szöveggondozást végzi, a jegyzeteket, és az utószót írja Kemény Aranka. A Szabó Lőrinc életmű sorozat záró kötete. Előkészületben: az összes szöveg összegyűjtve és legépelve.

### **Szabó Lőrinc kiadatlan drámafordításai:**

Szabó Lőrinc kiadatlan drámafordításai. 4. Strindberg: *A csöndes ház*. (A szöveggondozást végezte és a kísérő tanulmányt készítette Kontor István.) Csokonai Kiadó, Debrecen, 2007.

Szabó Lőrinc kiadatlan drámafordításai. 5. Hanns Johst: *Thomas Pain. Történelmi adatok Thomas Paine-hez*. (A szöveggondozást végezte és a kísérő tanulmányt készítette Kontor István.) [www.szabolorinc.hu](http://www.szabolorinc.hu). Szövegek és kiadások/Szabó Lőrinc kiadatlan drámafordításai.

### **Egyéb szövegkiadások:**

*Szabó Lőrinc válogatott versei*. Kabdebó Lóránt válogatása. Magyar Napló, Budapest, 2007. 218 p. Szerkesztette és az utószót írta Kabdebó Lóránt (Utószó: *Magyarázatok K. számára*, 195--218.).

Lőrinc Szabó: *Poesie scelte*. A cura di Eszter De Martin, consulenza e revisione di Cincia Franchi. Accademia Ungharese di Roma, Lithos, 2008. Roma

### **Könyvek Szabó Lőrincről:**

Kabdebó Lóránt: *Szabó Lőrinc „pere”*. Argumentum, Budapest, 2006. 529 p.

Kabdebó Lóránt: *„Ritkúl és derül az éjszaka”*. *Harc az elégiáért*. Csokonai Kiadó, Debrecen, 2006. 319 p.

Dr. Felszeghi Sára: *Kór-képek*. A betegség mint poétikai eszköz a magyar irodalomban, Napkút, 2008.

Franciska Čurković-Major: *Szabó Lőrinc kelet-adriai utazásai*. Szabó Lőrinc Füzetek 10. Miskolci Egyetem BTK Szabó Lőrinc Kutatóhely (Sorozatszerk.: Kabdebó Lóránt), Miskolc, 2009.

Kontor István László: *Szabó Lőrinc kisebb német nyelvű versfordításai.* Antológia. [www.szabolorinc.hu](http://www.szabolorinc.hu). Szövegek és kiadások/Szabó Lőrinc dokumentumok.

### **Tanulmányok Szabó Lőrincről:**

Curkovic-Major Franciska: *Leánderek és tücskök (Szabó Lőrinc adriai utazásai).* Irodalomtörténeti Közlemények, 2006. 3--4. szám, 280--308.

Horányi Károly: *Szabó Lőrinc első igazolási tárgyalásának jegyzőkönyve.* Magyar Napló, 2007. október, 23--30.

*Új főszereplő a rendszerváltás utáni irodalomtörténeti kánonban: Szabó Lőrinc – In: Súlyok és hangsúlyok. Írások az utóbbi két évtized magyar irodalmáról (1889--2009).* Szerkesztette: Szondi György, Vincze Ferenc, Napkút Kiadó, Budapest, 2009. 39--52.

Franciska Čurković-Major: *Kincses Trogir, s Raguza tornyai.* Életünk, Szombathely, Dalmácia-különszáma, 2008. 8. szám. 45--58.

Kabdebó Lóránt: *A Szabó Lőrinc-vers mondhatósága.* Parnasszus, 2009. Tél. 77--92.

Kabdebó Lóránt: *A huszadik századi költészet nagy pillanatai.* – Forrás, 2009. 10. szám, 35--80.

Horányi Károly: *Szabó Lőrinc mint a Magyarország segédszerkesztője és az Új Szellemi Front (Első közlemény) ItK. 2009. 3., 273—337.*

Horányi Károly: *Szabó Lőrinc mint a Magyarország segédszerkesztője és az Új Szellemi Front (Második közlemény) ItK. 2009. 4. 395—472.*